

# Elementy komputera przenośnego

## Instrukcja obsługi

© Copyright 2008 Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Bluetooth jest znakiem towarowym należącym do właściciela i używanym przez firmę Hewlett-Packard Company w ramach licencji. Microsoft i Windows są zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation. Logo SD jest znakiem towarowym należącym do jego właściciela.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez powiadomienia. Jedyne warunki gwarancji na produkty i usługi firmy HP są ujęte w odpowiednich informacjach o gwarancji towarzyszących tym produktom i usługom. Żadne z podanych tu informacji nie powinny być uznawane za jakiegokolwiek gwarancje dodatkowe. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub wydawnicze ani pominięcia, jakie mogą wystąpić w tekście.

Wydanie pierwsze: Lipiec 2008

Numer katalogowy dokumentu: 482356-241

## Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

---

- △ **OSTRZEŻENIE!** Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń lub przegrzania komputera, nie umieszczaj komputera bezpośrednio na kolanach i nie blokuj otworów wentylacyjnych komputera. Należy używać komputera tylko na twardej, płaskiej powierzchni. Nie należy dopuszczać, aby przepływ powietrza został zablokowany przez inną twardą powierzchnię, na przykład przez znajdującą się obok opcjonalną drukarkę, lub miękką powierzchnię, na przykład przez poduszki, koc czy ubranie. Nie należy także dopuszczać, aby pracujący zasilacz dotykał skóry lub miękkiej powierzchni, na przykład poduszki, koca czy ubrania. Komputer i zasilacz spełniają ograniczenia dotyczące temperatury powierzchni dostępnych dla użytkownika, zdefiniowane w normie International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950).
-



---

# Spis treści

## 1 Identyfikowanie sprzętu

## 2 Elementy

Uwagi dotyczące produktu .....	2
Elementy wyświetlacza .....	2
Elementy w górnej części komputera .....	3
Płytką dotykowa TouchPad .....	3
Wskaźniki .....	4
Przyciski, przełączniki i głośniki .....	5
Klawisze .....	6
Elementy z przodu komputera .....	7
Elementy z prawej strony komputera .....	8
Elementy z lewej strony komputera .....	9
Elementy w dolnej części komputera .....	10
Anteny urządzenia bezprzewodowego (tylko wybrane modele) .....	11
Dodatkowe elementy sprzętowe .....	12

## 3 Etykiety

Indeks .....	15
--------------	----




---

# 1 Identyfikowanie sprzętu

Aby wyświetlić listę urządzeń zainstalowanych w komputerze, wykonaj następujące kroki:

1. Wybierz kolejno polecenia **Start > Komputer > Właściwości systemu**.
2. W lewym okienku kliknij przycisk **Menedżer urządzeń**.

Za pomocą menedżera urządzeń można także dodawać sprzęt i modyfikować konfigurację urządzeń.

 **UWAGA:** W systemie Windows® jest dostępna funkcja Kontrola konta użytkownika, która podnosi poziom zabezpieczeń komputera. Wykonanie pewnych zadań, takich jak instalowanie aplikacji, uruchamianie narzędzi czy zmiana ustawień systemu Windows, może wymagać specjalnego uprawnienia lub podania hasła. Więcej informacji na ten temat znajduje się w pomocy systemu Windows.

---

---

## 2 Elementy

### Uwagi dotyczące produktu

W niniejszej instrukcji obsługi opisano funkcje występujące w większości modeli. Niektóre funkcje mogą być niedostępne w danym komputerze.

### Elementy wyświetlacza



---

Elementy	Opis
(1) Wskaźnik kamery internetowej (tylko wybrane modele)	Świeci: Zintegrowana kamera pracuje.
(2) Kamera internetowa (tylko wybrane modele)	Umożliwia nagrywanie filmów wideo, dźwięku i robienie zdjęć.

---



# Elementy w górnej części komputera

## Płytki dotykowa TouchPad



Element	Opis
(1) Płytki dotykowa TouchPad*	Umożliwia przesuwanie wskaźnika, a także zaznaczanie oraz aktywowanie elementów na ekranie.
(2) Lewy przycisk płytki dotykowej TouchPad*	Pełni te same funkcje, co lewy przycisk myszy zewnętrznej.
(3) Obszar przewijania płytki dotykowej TouchPad	Umożliwia przewijanie w górę lub w dół.
(4) Prawy przycisk płytki dotykowej Touch Pad*	Pełni te same funkcje, co prawy przycisk myszy zewnętrznej.

\*W tabeli zamieszczono ustawienia fabryczne. Aby wyświetlić lub zmienić ustawienia urządzeń wskazujących, wybierz kolejno **Start > Panel sterowania > Sprzęt i dźwięk > Mysz**.

## Wskaźniki



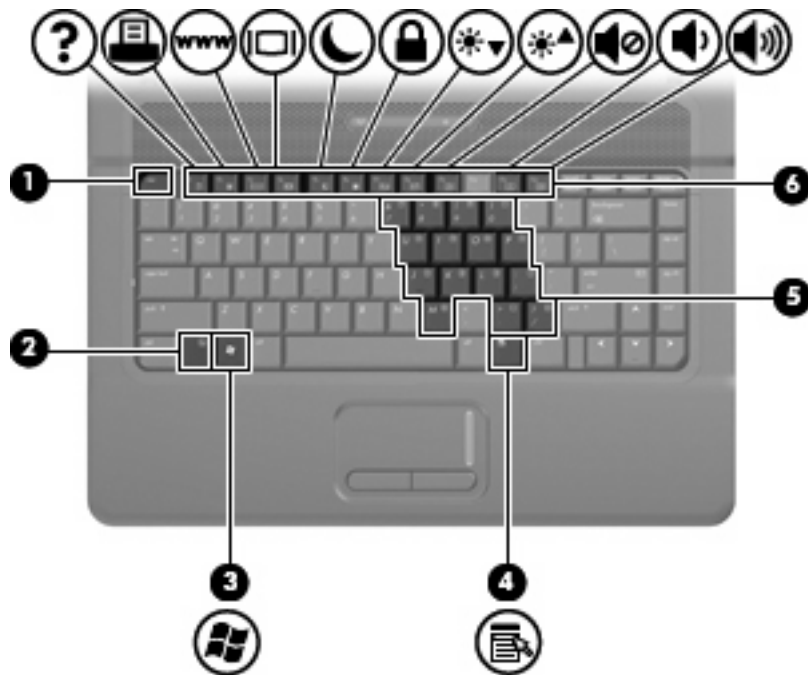
Element	Opis
(1) Wskaźnik caps lock	Świeci: włączona jest funkcja caps lock.
(2) Wskaźnik komunikacji bezprzewodowej	<ul style="list-style-type: none"><li>Niebieski: Wbudowane urządzenie bezprzewodowe, takie jak urządzenie bezprzewodowej sieci lokalnej (WLAN), moduł HP Broadband Wireless i/lub urządzenie Bluetooth®, jest włączone.</li><li>Bursztynowy: wszystkie urządzenia bezprzewodowe są wyłączone.</li></ul>
(3) Wskaźnik zasilania	<ul style="list-style-type: none"><li>Świeci: komputer jest włączony.</li><li>Miga: komputer jest w stanie uśpienia.</li><li>Nie świeci: komputer jest wyłączony lub znajduje się w stanie hibernacji.</li></ul>

## Przyciski, przełączniki i głośniki



Element	Opis
(1) Przycisk komunikacji bezprzewodowej	<p>Włącza i wyłącza funkcje komunikacji bezprzewodowej, nie ustanawia jednak połączenia bezprzewodowego.</p> <p><b>UWAGA:</b> Aby nawiązać połączenie bezprzewodowe musisz najpierw skonfigurować lub uzyskać dostęp do sieci bezprzewodowej.</p>
(2) Głośniki (2)	Umożliwiają odtwarzanie dźwięku.
(3) Przełącznik wyświetlacza komputera	Wyłącza wyświetlacz po jego zamknięciu, gdy zasilanie jest włączone.
(4) Przycisk zasilania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gdy komputer jest wyłączony, naciśnij przycisk, aby go włączyć.</li><li>• Gdy komputer jest włączony, naciśnij przycisk, aby go wyłączyć.</li><li>• Gdy komputer jest w stanie wstrzymania, krótko naciśnij przycisk, aby zakończyć wstrzymanie.</li><li>• Gdy komputer jest w hibernacji, krótko naciśnij przycisk, aby zakończyć hibernację.</li></ul> <p>Jeżeli komputer nie odpowiada i nie działają standardowe procedury zamykania systemu Windows®, naciśnięcie przycisku zasilania i przytrzymanie go przez co najmniej 5 sekund umożliwia wyłączenie komputera.</p> <p>Aby uzyskać więcej informacji o ustawieniach zasilania, wybierz <b>Start &gt; Panel sterowania &gt; System i konserwacja &gt; Opcje zasilania</b>.</p>

## Klawisze



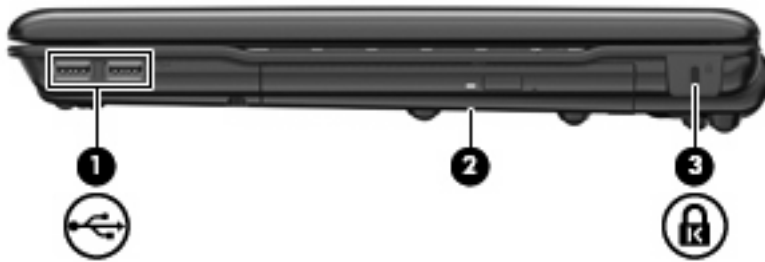
Element	Opis
(1) Klawisz <code>esc</code>	Wyświetla informacje o systemie (po naciśnięciu razem z klawiszem <code>fn</code> ).
(2) Klawisz <code>fn</code>	Umożliwia wykonywanie często używanych funkcji systemowych (po naciśnięciu razem z klawiszem funkcyjnym lub klawiszem <code>esc</code> ).
(3) Klawisz z logo systemu Windows	Wyświetla menu Start systemu Microsoft Windows.
(4) Klawisz aplikacji systemu Windows	Umożliwia wyświetlanie menu skrótów dla elementu znajdującego się pod wskaźnikiem.
(5) Wbudowany blok klawiszy numerycznych	Mogą być używane tak jak klawisze na zewnętrznej klawiaturze numerycznej.
(6) Klawisze funkcyjne	Umożliwiają wykonywanie często używanych funkcji systemowych (po naciśnięciu razem z klawiszem <code>fn</code> ).

# Elementy z przodu komputera



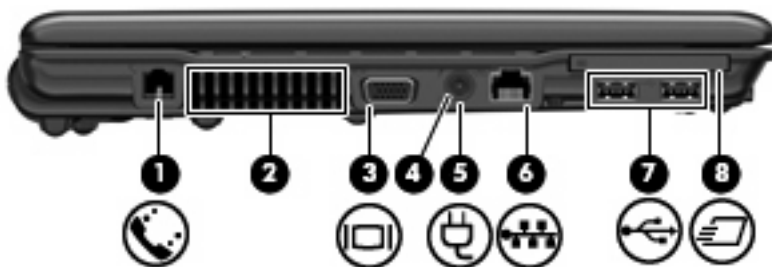
Element	Opis
(1) Czytnik kart multimedialnych	Obsługuje następujące formaty opcjonalnych kart cyfrowych: <ul style="list-style-type: none"><li>• Memory Stick</li><li>• Memory Stick Pro</li><li>• MultiMediaCard</li><li>• MultiMediaCard Plus</li><li>• Karta pamięci Secure Digital</li><li>• Karta pamięci Secure Digital High Capacity</li><li>• xD-Picture Card</li><li>• xD-Picture Card Type H</li><li>• xD-Picture Card Type M</li></ul>
(2) Wskaźnik napędu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Szybko na turkusowo: komputer korzysta z dysku twardego lub napędu optycznego.</li><li>• Bursztynowy: System HP 3D DriveGuard tymczasowo zaparkował dysk twardy.</li></ul>
(3) Gniazdo wyjściowe audio (słuchawkowe)	Umożliwia podłączenie opcjonalnych, zasilanych oddzielnie głośników, słuchawek, zestawu słuchawkowego lub dźwięku z telewizji.
(4) Mikrofon wewnętrzny	Umożliwia nagrywanie dźwięku.
(5) Gniazdo wejściowe audio (mikrofonowe)	Umożliwia podłączenie opcjonalnego mikrofonu zestawu słuchawkowego komputera, mikrofonu kolumny stereo lub mikrofonu monofonicznego.

## Elementy z prawej strony komputera




Element	Opis
(1) Porty USB (2)	Umożliwiają podłączenie opcjonalnych urządzeń USB.
(2) Napęd optyczny	Umożliwia odczytywanie dysków optycznych.
(3) Gniazdo linki zabezpieczającej	Umożliwia przymocowanie do komputera opcjonalnej linki zabezpieczającej. <b>UWAGA:</b> Linka zabezpieczająca utrudnia kradzież komputera, ale nie gwarantuje jego pełnego bezpieczeństwa.

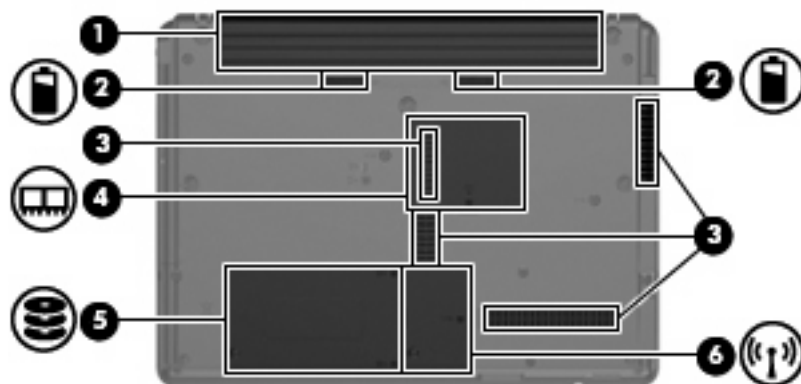
## Elementy z lewej strony komputera



Element	Opis
(1) Gniazdo RJ-11 (modemowe)	Umożliwia podłączenie kabla modemowego.
(2) Otwór wentylacyjny	Umożliwia przepływ powietrza chłodzącego wewnętrzne części komputera.  <b>UWAGA:</b> Wentylator komputera jest włączany automatycznie w celu chłodzenia elementów wewnętrznych i ich ochrony przed przegrzaniem. Włączanie się i wyłączenie wewnętrznego wentylatora podczas zwykłej eksploatacji jest normalnym zjawiskiem.
(3) Port monitora zewnętrznego	Umożliwia podłączenie monitora zewnętrznego VGA lub projektora.
(4) Wskaźnik baterii	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bursztynowy: trwa ładowanie baterii.</li> <li>Turkusowy: Bateria jest niemal w pełni naładowana.</li> <li>Miga na bursztynowo: poziom naładowania baterii, która jest jedynym dostępnym źródłem zasilania, jest niski. Kiedy poziom naładowania baterii osiąga krytycznie niski poziom, wskaźnik zaczyna migać szybko.</li> <li>Nie świeci: Jeżeli komputer jest podłączony do źródła zasilania zewnętrznego, wskaźnik jest wyłączany, gdy wszystkie baterie w komputerze są w pełni naładowane. Jeżeli komputer nie jest podłączony do źródła zasilania zewnętrznego, wskaźnik pozostaje wyłączony do momentu osiągnięcia niskiego poziomu naładowania baterii.</li> </ul>
(5) Gniazdo zasilania	Umożliwia podłączenie zasilacza prądu przemiennego.
(6) Gniazdo sieciowe RJ-45	Umożliwia podłączenie kabla sieciowego.
(7) Porty USB (2)	Umożliwiają podłączenie opcjonalnych urządzeń USB.
(8) Gniazdo ExpressCard	Umożliwia prace z opcjonalnymi kartami ExpressCard.

## Elementy w dolnej części komputera

 **UWAGA:** Używany komputer może się trochę różnić od komputera pokazanego na ilustracji w tym rozdziale.




Element	Opis
(1) Wnęka baterii	Miejsce na włożenie baterii.
(2) Zatrzaski zwalniające baterię (2)	Zwalniają baterię znajdującą się we wnęce.
(3) Otwory wentylacyjne (4)	Umożliwiają dopływ powietrza zapewniający chłodzenie wewnętrznych elementów komputera. <b>UWAGA:</b> Komputer może posiadać maksymalnie 4 otwory wentylacyjne. <b>UWAGA:</b> Wentylator komputera jest włączany automatycznie w celu chłodzenia elementów wewnętrznych i ich ochrony przed przegrzaniem. Włączanie się i wyłączenie wewnętrznego wentylatora podczas normalnej eksploatacji jest normalnym zjawiskiem.
(4) Komora modułu pamięci	Zawiera moduł pamięci.
(5) Wnęka dysku twardego	Znajduje się w niej dysk twardy.
(6) Komora modułu WLAN (tylko wybrane modele)	Zawiera moduł WLAN. <b>UWAGA:</b> Aby zapobiec zawieszeniu systemu i wyświetleniu komunikatu ostrzegawczego, należy wymieniać moduł bezprzewodowy wyłącznie na urządzenie zatwierdzone do użycia w komputerze przez agencję rządową regulującą urządzenia bezprzewodowe w kraju lub regionie zamieszkania. Jeśli moduł zostanie wymieniony i pojawi się komunikat ostrzegawczy, wyjmij to urządzenie, aby przywrócić funkcjonalność komputera, po czym skontaktuj się z pomocą techniczną za pomocą Pomocy i obsługi technicznej.



## Anteny urządzenia bezprzewodowego (tylko wybrane modele)

Wybrane modele komputerów są wyposażone w przynajmniej 2 anteny, które wysyłają i odbierają sygnały z jednego lub większej liczby urządzeń bezprzewodowych. Anteny te nie są widoczne na zewnątrz komputera.



 **UWAGA:** Aby zapewnić optymalną transmisję, należy pozostawić wolną przestrzeń w pobliżu anten.

Więcej informacji o uregulowaniach prawnych dotyczących łączności bezprzewodowej można znaleźć w sekcji *Uregulowania prawne, przepisy bezpieczeństwa i wymagania środowiskowe* dotyczącej danego kraju lub regionu. Informacje te znajdują się w module Pomoc i obsługa techniczna.

## Dodatkowe elementy sprzętowe



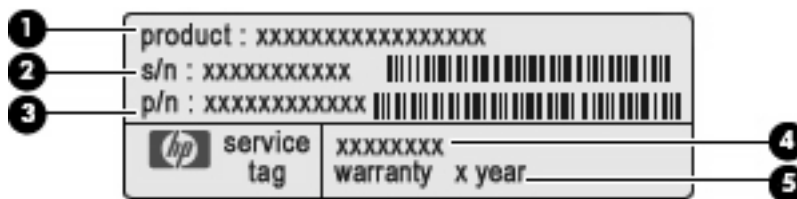
Element	Opis
(1) Kabel zasilający*	Umożliwia podłączenie zasilacza prądu przemiennego do gniazda sieci elektrycznej.
(2) Zasilacz prądu przemiennego	Przekształca prąd przemienny w prąd stały.
(3) Bateria*	Zasila komputer niepodłączony do źródła zasilania zewnętrznego.
(4) Kabel modemowy (tylko wybrane modele)*	Umożliwia podłączenie wewnętrznego modemu do gniazda telefonicznego RJ-11.

\*Baterie oraz kable zasilające różnią się wyglądem w zależności od kraju i regionu.

## 3 Etykiety

Etykiety umieszczone na komputerze zawierają informacje, które mogą być potrzebne podczas rozwiązywania problemów z systemem lub podróży zagranicznych.

- Etykieta serwisowa – Zawiera ważne informacje, między innymi: firmę i nazwę serii, numer seryjny (s/n) oraz numer produktu (p/n) komputera.



- Nazwa produktu **(1)**. Jest to nazwa produktu znajdująca się z przodu komputera.
- Numer seryjny (s/n) **(2)**. Jest to kod alfanumeryczny unikalny dla każdego urządzenia.
- Numer części/Numer produktu (p/n) **(3)**. Stanowi źródło informacji o elementach sprzętowych urządzenia. Ułatwia on technikowi serwisu ustalenie niezbędnych części i komponentów.
- Opis modelu **(4)**. Numer ten pozwala na odnalezienie dokumentacji, sterowników i wsparcia dla komputera.
- Okres gwarancji **(5)**. Numer ten określa długość trwania okresu gwarancyjnego tego komputera.

Należy mieć dostęp do tych informacji podczas kontaktowania się z pomocą techniczną. Etykieta serwisowa znajduje się na spodzie komputera.

- Certyfikat Autentyczności firmy Microsoft® — zawiera klucz produktu Windows®. Klucz ten może być potrzebny przy aktualizacji systemu operacyjnego lub rozwiązywaniu związanych z nim problemów. Certyfikat znajduje się na spodzie komputera.
- Etykieta dotycząca zgodności z normami — zawiera informacje o zgodności komputera z normami. Etykieta dotycząca zgodności z normami znajduje się we wnęce baterii komputera.
- Etykieta atestów modemu — zawiera informacje o zgodności modemu z normami oraz oznaczenia urzędów normalizacji wymagane w niektórych krajach, gdzie modem został dopuszczony do użytku. Informacje te mogą być potrzebne podczas podróży zagranicznych. Etykieta zgodności modemu jest umieszczona wewnątrz wnęki dysku twardego.
- Etykiety certyfikatów urządzenia bezprzewodowego (tylko w wybranych modelach) — zawierają informacje o opcjonalnych urządzeniach bezprzewodowych oraz atesty niektórych krajów, w których urządzenia zostały dopuszczone do użytku. Opcjonalnym urządzeniem może być urządzenie bezprzewodowej sieci LAN (WLAN), moduł HP Broadband Wireless lub opcjonalne

urządzenie Bluetooth®. Jeśli komputer zawiera jedno lub kilka urządzeń bezprzewodowych, do komputera będzie dołączona jedna lub kilka etykiet. Informacje te mogą być potrzebne podczas podróży zagranicznych. Etykiety certyfikatów urządzeń bezprzewodowych znajdują się wewnątrz komory modułu WLAN.

# Indeks

## A

anteny 11  
anteny urządzenia  
  bezprzewodowego 11  
aplikacje systemu Windows,  
  klawisz 6

## B

bateria, położenie 12

## C

czytnik kart Media Card,  
  położenie 7

## E

elementy  
  część górna 3  
  dodatkowy sprzęt 12  
  dolna część 10  
  lewa strona 9  
  prawa strona 8  
  przód 7  
etykieta atestów modemu 13  
etykieta Certyfikatu  
  Autentyczności 13  
etykieta Certyfikatu Autentyczności  
  firmy Microsoft 13  
etykieta certyfikatu urządzenia  
  bezprzewodowego 14  
etykieta serwisowa 13  
etykieta urządzenia Bluetooth 14  
etykieta urządzenia WLAN 14  
etykiety  
  atesty modemu 13  
  Bluetooth 14  
  Certyfikat Autentyczności firmy  
  Microsoft 13  
  certyfikat urządzenia  
  bezprzewodowego 14  
  etykieta serwisowa 13

WLAN 14  
zgodność z normami 13

## G

głośniki, położenie 5  
gniazda  
  Czytnik kart  
  multimedialnych 7  
  ExpressCard 9  
  linki zabezpieczającej 8  
  moduł pamięci 10  
  Moduł WLAN 10  
gniazda typu jack  
  RJ-11 (modemowy) 9  
  RJ-45 (sieciowe) 9  
  wejście audio  
  (mikrofonowe) 7  
  wyjście audio  
  (słuchawkowe) 7  
gniazdo, zasilanie 9  
gniazdo ExpressCard,  
  położenie 9  
gniazdo linki zabezpieczającej,  
  położenie 8  
gniazdo mikrofonowe (wejście  
  audio) 7  
gniazdo RJ-11 (modemowe),  
  położenie 9  
gniazdo RJ-45 (sieciowe),  
  położenie 9  
gniazdo słuchawkowe (wyjście  
  audio) 7  
gniazdo zasilania, położenie 9

## I

informacje o zgodności z normami  
  etykieta atestów modemu 13

etykieta dotycząca zgodności z  
  normami 13  
etykiety certyfikatów urządzeń  
  bezprzewodowych 14

## K

kabel, zasilanie 12  
kabel zasilający, położenie 12  
kamera, położenie 2  
klawisz aplikacji systemu Windows,  
  położenie 6  
klawisze  
  aplikacje systemu Windows 6  
  blok klawiszy 6  
  esc 6  
  fn 6  
  funkcyjne 6  
  logo systemu Windows 6  
klawisze funkcyjne, położenie 6  
klawisz esc, położenie 6  
klawisz fn, położenie 6  
klawisz z logo systemu Windows,  
  położenie 6  
klucz produktu 13  
komora modułu pamięci,  
  położenie 10  
komora modułu WLAN,  
  położenie 10  
komory  
  moduł pamięci 10  
  Moduł WLAN 10

## M

mikrofony wewnętrzne,  
  położenie 7

## N

napęd optyczny, położenie 8  
nazwa i numer produktu,  
  komputer 13

numer seryjny, komputer 13

## O

obszar przewijania, płytki dotykowa TouchPad 3

otwory wentylacyjne, położenie 9, 10

## P

płytki dotykowa TouchPad  
obszar przewijania 3  
położenie 3  
przyciski 3

podróżowanie z komputerem  
etykieta atestów modemu 13  
etykiety certyfikatów urządzeń  
bezprzewodowych 14

port monitora, zewnętrznego 9

port monitora zewnętrznego,  
położenie 9

porty

monitor zewnętrzny 9  
USB 9

porty USB, położenie 9

przełącznik wyświetlacza,  
położenie 5

przyciski

komunikacja  
bezprzewodowa 5  
płytki dotykowa TouchPad 3  
zasilanie 5

przycisk komunikacji

bezprzewodowej, położenie 5

przycisk zasilania, położenie 5

## S

system operacyjny

etykieta Certyfikatu  
Autentyczności firmy  
Microsoft 13  
klucz produktu 13

## U

urządzenie WLAN 14

## W

wbudowany blok klawiszy

numerycznych, położenie 6

wejście audio (mikrofonowe),  
położenie 7

wnęka baterii 10, 13

wnęka dysku twardego,  
położenie 10

wnęki

bateria 10, 13

dysk twarde 10

wskaźnik baterii, położenie 9

wskaźnik caps lock, położenie 4

wskaźniki

bateria 9

caps lock 4

kamera 2

komunikacja

bezprzewodowa 4

napęd 7

zasilanie 4

wskaźniki zasilania, położenie 4

wskaźnik kamery, położenie 2

wskaźnik komunikacji

bezprzewodowej, położenie 4

wskaźnik napędu, położenie 7

wyjście audio (słuchawkowe),  
położenie 7

wyłącznik wyświetlacza

wewnętrznego, położenie 5

## Z

zasilacz prądu przemiennego,  
położenie 12

zatrzaski, zwalnianie baterii 10

zatrzaski zwalniające, bateria 10

zatrzaski zwalniające baterie,  
położenie 10

